

D00-01

Welcome Book dell'Utente / *User's Welcome Book*

- Informazioni Generali / *General Informations*
- Regolamento della Spiaggia / *Beach Regulations*
- Rischi Sanitari / *Health Risks*

Revisione	Data	Redazione	Approvazione / Emissione
1	16/04/26	Direzione	Direzione

1. Informazioni Generali

La Direzione dello Stabilimento Balneare "Oasi di Ponente" è pienamente consapevole dell'importanza di offrire ai propri ospiti un'esperienza balneare di alta qualità, sicura e sostenibile. Per questo motivo, abbiamo scelto di allineare la nostra gestione e le nostre operazioni ai principi e ai requisiti della norma ISO 13009:2018 *Turismo e servizi correlati - Requisiti e raccomandazioni per l'operatività delle spiagge*.

Il nostro impegno si traduce in un approccio sistematico e continuo al miglioramento, focalizzato sulla Sicurezza dei Bagnanti, la Qualità della Gestione Ambientale, Qualità del Servizio e Soddisfazione del Cliente, miglioramento dell'Accessibilità della nostra Spiaggia e Servizi.

Di seguito le principali informazioni utili:

Stagione

Dal 23 Maggio 2026 al 13 settembre 2026

Servizi offerti in Stagione

Noleggio di lettini e ombrelloni
Colazione, pranzo e cena in spiaggia
Aperitivi al tramonto
Organizzazione eventi

Orari di Apertura e Prezzo dei Servizi

8:00 – 24:00
Ombrellone + 2 lettini: € 50,00
Lettino in riva al mare: € 15,00

Servizi offerti fuori Stagione

Elioterapia
Bar
Ristorante

Reclami e Suggerimenti

1. General Informations

The management of the "Oasi di Ponente" beach resort is fully aware of the importance of offering its guests a high-quality, safe, and sustainable beach experience. For this reason, we have chosen to align our management and the way we operate with the principles and requirements of ISO 13009:2018 Tourism and related services - Requirements and recommendations for beach operations.

Our commitment aims to a systematic and continuous approach to improvement, focused on Swimmer Safety, Environmental Management Quality, Service Quality and Customer Satisfaction, and improving the Accessibility of our Beach and Services.

Below is some useful information:

Season

From May 23rd 2026 through September 13th 2026

List of services offered during season

*Rental of beach amenities
Breakfast, lunch and dinner on the beach
Cocktails at sunset time
Event planning*

Opening hours and service fees

*8:00 a.m. – 12:00 midnight
Beach umbrella + 2 sunbeds: € 50 (fifty euros)
Sunbed by the sea: € 15,00 (fifteen euros)*

Services offered off-season

*Heliotherapy
Bar services
Restaurant*

Suggestions and complaints

Per Suggerimenti o Reclami scansiona il QR code di seguito oppure contatta il nostro personale

For suggestions and complaints either scan the following QR code or please contact our staff



Indicatori di Performance

Monitoriamo continuamente la qualità della nostra performance tramite i seguenti indicatori:

- Numero di reclami / suggerimenti
- Numero di interventi di salvataggio/primo soccorso
- Numero di incidenti o quasi-incidenti registrati
- % conformità ai parametri di legge per la qualità dell'acqua (per le analisi da noi effettuate)
- Nr reclami relativi alle infrastrutture
- Nr reclami /segnalazioni sui servizi di pulizia bagni
- Nr reclami /segnalazioni sulla pulizia della spiaggia
- Nr reclami /segnalazioni sulla pulizia aree comuni (tutte esclusa spiaggia)
- % di risposta ai reclami / segnalazioni

Performance indicators

At all times we keep track of our quality's performance trough the following indicators:

- *Number of complaints/suggestions*
- *Number of rescue/first aid*
- *Number of accidents or near accidents recorded*
- *Percentage of compliance with legal parameters for water quality (based on our analyses)*
- *Number of complaints relating to infrastructure*
- *Number of complaints/reports regarding bathroom cleaning services*
- *Number of complaints/reports regarding beach cleanliness*
- *Number of complaints/reports regarding the cleanliness of common areas (all except the beach)*
- *Percentage of responses to complaints/reports*

2. Regolamento di Utilizzo della Spiaggia

Per garantire un'esperienza piacevole e sicura per tutti, vi preghiamo di prendere visione e rispettare il seguente regolamento.

Servizio di salvataggio

Il servizio di salvataggio è attivo **dalle 9 alle 19**

La balneazione al di fuori di questi orari è a esclusivo rischio e pericolo dell'utente.

Segnaletica

Prestare attenzione alle bandiere di segnalazione e ai cartelli informativi esposti.

- **Bandiera Rossa:** Balneazione pericolosa o vietata (es. mare mosso, emergenza)
- **Bandiera Gialla:** Balneazione con cautela (es. vento forte, presenza di meduse)
- **Bandiera Verde:** Balneazione sicura

Indicazioni del personale

Seguire sempre le istruzioni del nostro personale di salvataggio e dello staff. La loro esperienza è fondamentale per la vostra sicurezza

Minori

I bambini devono essere **costantemente sorvegliati** da un adulto responsabile, sia in acqua che sulla spiaggia. Non vanno mai lasciati soli

Persone smarrite

In caso di smarrimento di un bambino o di una persona, avvisare immediatamente il personale dello stabilimento, fornendo una descrizione (nome, età, abbigliamento, ultimo punto in cui è stata vista). Il punto di ritrovo è la postazione di primo soccorso/accoglienza, indicata nella mappa della spiaggia. Se trovate un bambino solo, accompagnatelo dal personale: sarà assistito fino alla riconsegna al genitore/tutore. Ove necessario,

2. Beach Use Regulations

To ensure a pleasant and safe experience for everyone, please read and comply with the following rules

Rescue service

The rescue service is active from 9 am to 7 pm.

Bathing outside these hours is at the user's own risk

Signage

Pay attention to the warning flags and information signs displayed.

- *Red Flag: Swimming is dangerous or prohibited (e.g., rough seas, emergency)*
- *Yellow flag: Bathe with caution (e.g., strong wind, presence of jellyfish)*
- *Green Flag: Safe bathing*

Staff instructions

Always follow the instructions of our rescue personnel and staff. Their experience is essential for your safety

Minors

*Children must be **constantly supervised** by a responsible adult, both in the water and on the beach. They must never be left alone*

Lost persons

If a child or a person goes missing, immediately notify the beach staff, providing a description (name, age, clothing, last known location). The meeting point is the first aid/reception station, shown on the beach map. If you find a child alone, please take them to the staff: they will be looked after until they are returned to their parent/guardian. Where necessary, the staff will alert the competent authorities (112 and the Coast Guard)

il personale allerta le autorità competenti (112 e Guardia Costiera)

Divieto di tuffi

È vietato tuffarsi da scogli, pontili o strutture non specificamente adibite e segnalate per tale attività

No diving

It is forbidden to dive from rocks, piers, or structures not specifically designated and marked for this activity

Area di balneazione

L'area di balneazione riservata ai bagnanti è delimitata da gavitelli di colore bianco e rosso, posizionati in corrispondenza della profondità di 1,60 m (limite delle acque sicure). Non sono presenti corridoi di lancio: l'uso di natanti, canoe e SUP è consentito solo se autorizzato dalla Direzione, nel rispetto della delimitazione. Prestare attenzione ai propri limiti e non oltrepassare i gavitelli se non si è nuotatori esperti

Bathing area

The bathing area reserved for swimmers is marked out by white and red buoys, placed at a water depth of 1.60 m (safe waters limit). There are no launching lanes: the use of small boats, canoes and SUPs is only permitted if authorised by the Management, within the marked boundaries. Be aware of your own limits and do not swim beyond the buoys unless you are an experienced swimmer

Scogliere frangiflutti

In prossimità della riva sono presenti scogliere frangiflutti in materiale misto. È severamente vietato arrampicarsi, sostare, camminare e tuffarsi dalle scogliere: le superfici sono irregolari e scivolose

Breakwater rocks

Breakwater rocks made of mixed materials are located close to the shore. Climbing, standing, walking and diving from the rocks is strictly forbidden: their surfaces are uneven and slippery

Attività acquatiche

Utilizzo canoa, SUP e altre attrezzature è consentito dalla direzione nel tratto fronte spiaggia in concessione

Water activities

The use of canoes, SUP, and other equipment is permitted by management in the concession area in front of the beach

Rifiuti

È severamente vietato abbandonare qualsiasi tipo di rifiuto in spiaggia o in mare

Utilizzare gli appositi contenitori posizionati nello stabilimento

Waste

It is strictly forbidden to leave any type of waste on the beach or in the sea

Use the appropriate containers located in the facility

Rumore

Evitare schiamazzi e l'uso di apparecchi musicali ad alto volume, specialmente nella fascia che va dalle 13:00 alle 16:00.

Rispettare la tranquillità degli altri bagnanti

Noise

Avoid loud noises and the use of loud music, especially between 1p.m. and 4 p.m.

Respect the peace and quiet of other bathers

Animali

L'accesso agli animali è regolamentato da specifiche normative locali. Verificare i cartelli all'ingresso o chiedete informazioni al personale per le aree dedicate (se presenti) e le relative regole

Pets

Access to animals is regulated by specific local regulations. Check the signs at the entrance or ask staff for information about designated areas (if any) and the relevant rules

Vegetazione

Fare attenzione a non calpestare eventuale vegetazione e a seguire le indicazioni presenti

Plant life

Be careful not to walk on any greenery and follow the signs

Docce e servizi igienici

Utilizzare docce e servizi igienici con rispetto, mantenendoli puliti e in ordine

Vietato usare shampoo, bagnoschiuma o sapone nelle docce esterne

Showers and toilets

Use showers and toilets with respect, keeping them clean and tidy

It is forbidden to use shampoo, shower gel, or soap in outdoor showers

Creme solari

Si raccomanda di utilizzare creme solari resistenti all'acqua e biodegradabili per minimizzare l'impatto sull'ecosistema marino

Sun creams

It is recommended to use water-resistant and biodegradable sun creams to minimize the impact on the marine ecosystem

Distanziamento

Rispettare lo spazio dagli altri bagnanti, mantenendo una distanza adeguata

Distancing

Respect the space of other bathers by maintaining an appropriate distance

Gioco con la palla

Consentito solo nelle aree eventualmente dedicate e segnalate

Ball games

Permitted only in designated and marked areas

Vietato

Accendere fuochi, barbecue o utilizzare fornelli portatili in spiaggia

Nudismo

Not allowed / strictly forbidden

Lighting fires, barbecues, or using portable stoves on the beach

Nudism

Danni

Chiunque causi danni a strutture, attrezzature o all'ambiente sarà ritenuto responsabile

Damages

Anyone who causes damage to structures, equipment, or the environment will be held responsible

3. Rischi sanitari

PROBLEMI LEGATI AL SOLE

Scottature solari: L'esposizione prolungata e senza protezione ai raggi UV può causare arrossamento, dolore e, nei casi più gravi, bolle sulla pelle.

Colpo di calore e insolazione: L'eccessivo calore e la disidratazione possono portare a mal di testa, nausea, vertigini e, in casi estremi, collasso.

INFEZIONI

Infezioni della pelle: La sabbia e l'acqua possono ospitare batteri (come *Staphylococcus aureus* o *Escherichia coli*), funghi o parassiti che, in caso di ferite o microlesioni, possono causare piodermiti, follicoliti o altre irritazioni.

Infezioni dell'orecchio: L'acqua di mare o della piscina che ristagna nel condotto uditivo può favorire l'insorgenza di otiti esterne.

Infezioni gastrointestinali: L'ingestione accidentale di acqua di mare contaminata può causare disturbi come diarrea, nausea e vomito.

Infezioni genitali: L'umidità e il calore possono favorire la proliferazione di batteri e funghi, causando irritazioni o infezioni, in particolare nelle donne.

TRAUMI E INCIDENTI

Contatto con animali marini: Meduse, tracine o ricci di mare possono causare punture dolorose, arrossamenti e reazioni allergiche.

Congestione: Immersione in acqua fredda dopo un pasto abbondante o una lunga esposizione al sole può provocare un blocco digestivo con conseguenze anche gravi.

Annegamento: Un rischio sempre presente, specialmente per chi non sa nuotare bene, per i bambini e per chi si avventura in zone non sorvegliate o con condizioni meteo avverse.

3. Health Risks

SUN-RELATED PROBLEMS

Sunburn: Extended exposure to UV rays without protection can cause redness, pain, and, in severe cases, blisters on the skin.

Heatstroke and sunstroke: Excessive heat and dehydration can lead to headaches, nausea, dizziness, and, in extreme cases, collapse.

INFECTIONS

Skin infections: Sand and water can harbor bacteria (such as *Staphylococcus aureus* or *Escherichia coli*), fungi, or parasites that, in the case of wounds or micro-lesions, can cause pyoderma, folliculitis, or other irritations.

Ear infections: Sea water or pool water that remains in the ear canal can promote the onset of otitis externa.

Gastrointestinal infections: Accidental ingestion of contaminated seawater can cause symptoms such as diarrhea, nausea, and vomiting.

Genital infections: Moisture and heat can promote the proliferation of bacteria and fungi, causing irritation or infections, particularly in women.

TRAUMAS AND ACCIDENTS

Contact with marine animals: Jellyfish, weever fish, or sea urchins can cause painful stings, redness, and allergic reactions.

Congestion: Immersion in cold water after a big meal or long exposure to the sun can cause digestive blockage with serious consequences.

Drowning: An ever-present risk, especially for those who cannot swim well, for children, and for those who venture into unsupervised areas or areas with adverse weather conditions.

Lesioni da taglio: Camminare senza protezione su scogli o detriti nascosti nella sabbia può causare ferite ai piedi.

Cut injuries: Walking without protection on rocks or debris hidden in the sand can cause foot injuries.

PROTEZIONE SOLARE

SUN PROTECTION

Usa la crema solare: Applica una protezione ad alto fattore (SPF) su tutto il corpo, riapplicandola ogni due ore e dopo ogni bagno.

Use sunscreen: Apply high SPF protection all over your body, reapplying every two hours and after swimming.

Evita le ore centrali: Esposizione al sole dovrebbe essere limitata, specialmente tra le 12:00 e le 16:00, quando i raggi UV sono più intensi.

Avoid peak hours: Sun exposure should be limited, especially between 12:00 p.m. and 4:00 p.m., when UV rays are most intense.

Indossa cappello e occhiali da sole: Proteggi viso e occhi dai raggi diretti.

Wear a hat and sunglasses: Protect your face and eyes from direct sunlight.

IGIENE PERSONALE E CURA DEL CORPO

PERSONAL HYGIENE AND BODY CARE

Fai la doccia dopo il bagno: Risciacquati con acqua dolce dopo essere uscito dal mare per rimuovere sale e sabbia.

Shower after swimming: Rinse yourself with fresh water after getting out of the sea to remove salt and sand.

Cambia il costume bagnato: Non rimanere a lungo con il costume umido per prevenire infezioni intime.

Change out of wet swimwear: Avoid staying in damp swimwear for long periods of time to prevent intimate infections.

Utilizza un telo o una stuoia: Evita il contatto diretto con la sabbia, soprattutto se hai ferite aperte.

Use a towel or mat: Avoid direct contact with sand, especially if you have open wounds.

Indossa le ciabatte: Usa infradito o sandali per camminare sulla sabbia, specialmente se ci sono passerelle o docce pubbliche, per prevenire il contagio di funghi e infezioni.

Wear footwear: Wear flip-flops or sandals when walking on sand, especially if there are walkways or public showers, to prevent fungal infections and other infections.

ALIMENTAZIONE E IDRATAZIONE

NUTRITION AND HYDRATION

Bevi molta acqua: Mantieniti idratato per contrastare la disidratazione dovuta al caldo.

Drink plenty of water: Stay hydrated to combat dehydration caused by the heat.

Fai attenzione alla digestione: Aspetta almeno 2-3 ore dopo un pasto abbondante prima di fare il bagno, per evitare la congestione.

Pay attention to digestion: Wait at least 2-3 hours after a large meal before bathing to avoid congestion.

SICUREZZA IN ACQUA

WATER SAFETY

Bagna le parti del corpo gradualmente: Se l'acqua è fredda, entra in modo graduale per abituare il corpo alla temperatura ed evitare shock termici.

Controlla il fondale: Non tuffarti in acque torbide o in punti che non conosci.

Nuota in aree sorvegliate: Fai il bagno dove è presente il servizio di salvataggio.

Segui le indicazioni: Presta attenzione alle bandiere di segnalazione (es. bandiera rossa che indica pericolo) e alle indicazioni dei bagnini.

Wet your body gradually: If the water is cold, enter gradually to allow your body to adjust to the temperature and avoid thermal shock.

Check the seafloor: Do not dive in murky water or in areas you are unfamiliar with.

Swim in supervised areas: Swim where lifeguards are on duty.

Follow the instructions: Pay attention to the warning flags (e.g., red flag indicating danger) and the lifeguards' instructions.

PRONTO SOCCORSO DI BASE

In caso di puntura di medusa o tracina: Non strofinare la zona colpita, sciacqua con acqua di mare (non dolce) e rimuovi eventuali tentacoli con una pinzetta. Applica un gel o una pomata lenitiva.

Per piccole ferite: Lava la zona con acqua dolce e disinfettala accuratamente.

BASIC FIRST AID

In case of jellyfish or weever fish sting: Do not rub the affected area, rinse with sea water (not fresh water) and remove any tentacles with tweezers. Apply a soothing gel or ointment.

For minor wounds: Wash the area with fresh water and disinfect it thoroughly.

In caso di emergenza, contattate immediatamente il personale o rivolgetevi al punto di primo soccorso più vicino. Numeri utili: 112 (Numero Unico di Emergenza) – 1530 (Emergenza in mare / Guardia Costiera).

La vostra collaborazione è fondamentale per preservare la bellezza e la sicurezza della nostra spiaggia.

Vi auguriamo una splendida giornata!

La Direzione di Oasi di Ponente

In case of emergency, contact our staff immediately or go to the nearest first aid station. Useful numbers: 112 (single emergency number) – 1530 (emergency at sea / Coast Guard).

Your cooperation is essential to preserving the beauty and safety of our beach.

We wish you a wonderful day!

The Management of Oasi di Ponente

FOGLIO DELLE REVISIONI

N. Revisione	Data	Motivo della revisione	Note
0	15/05/2025	Prima emissione	
1	16/04/2026	Aggiornamento 2026	Aggiornate date stagionali e aggiunto paragrafo "area di balneazione", "scogliere frangiflutti" e "persone smarrite" (testo in colore blu)